

Diccionario de arquitectura

Inglés / Español

A

Abbey. Abadía.
Abductor. Abductor.
Acrolith. Escritura griega.
Acropodium. Pedestal griego.
Admonition. Advertencia.
Adorn. Decorar.
Adornment. Decoración.
Advanced. Adelantar
Airbrick. Ladrillo de ventilación.
Alloy. Aleación.
Amendment. Corrección.
Angle-iron. Hierro angular.
Antefix. Antefija.
Apartament. Apartamento.
Aqueduct. Acueducto.
Arch brick. Ladrillo de cuna.
Arquitectonic. Arquitectónico.
Area. Patio, solar.
Arris. Esquina, ariston.
Asbestos. Amianto, asbesto.
Asbsetos-cement. Fibrocemento.

Ashdump. Cenicero.
Ashlar. Sillar.
Ashlaring. Pared de buharda, unión de cabrios en el techo.
Asphalto. Asfalto.
Astragal. Moldura.
Astylar. Columna, astilla.
Asylum. Asilo.
Atelier. Taller de artista, estudio.
Atlantes. Atlantes.
Atrium. Atrio.
Attic. ático o desván.
Attic base. base ática.
Auditorium. Auditorio.
Aula. Aula, salón de clase.
Aumbry. Alacena.
Aureale. Aureola.
Awning. Toldillo, marquesina.
Axonometric. Proyección axonometrica.
Aztec architecture. Arquitectura azteca.

B

Back filling. Argamasa, enlucido.

Back herth. Piedra de un hogar o fogón.

Baffle. Obstrucción artificial, válvula.

Balcony. Balcón.

Baldachino. Baldaquín .

Ball flower. Pinjate, rosetón, botón.

Ballcock valve. válvula de flotador.

Balustrade. Balaustrada.

Band molding. Moldura continua.

Banded column. Columna anillada.

Banister. Balaustre.

Baptistry. Baptisterio.

Barbican. Barbacana, aspillera.

Bareface tenon. Espiga.

Baroque. Barroco (estilo).

Barrel vault. Bóveda de cañón.

Barrow. Tumulo en cono truncado.

Base. Base.

Base block. Base de arquitrabe.

Basement. Sótano, subsuelo.

Basilica. Basílica, iglesia.

Bat. Ladrillo.

Bath stone. Piedra de una cantera inglesa.

Batten. Alfajia, listón, tabla.

Battlement. Almenado.

Bay leaf. Adorna.

Bay window. Mirador.

Beam. Viga.

Belfry. Campanario.

Bidcock. Llave de aguas.

Bidet. Accesorio de baños.

Billet. Moldura de adorno.

Blind. Persiana, cortina.

Block. Bloque.

Board. Tabla, tablero.

Bolt. Perno, cerrojo.

Bonder. Perpiaño.

Boss. Pinjate.

Bottom rail. Cabio bajo de una puerta.

Brace. Riosta, tirante, tornapunta.

C

Cabin. Cabaña, choza, cámara, camarote.
Cabinet. Gabinete, escritorio, cajón.
Cable. Cable.
Caisson. Cimientto.
Calcimining. Blanquear.
Caldarium. Baño caliente(Romano).
Caliduct. Conductor de calefacción.
Calk. Empastar, rellenar.
Camber. Curvatura de una viga.
Came. Tira de plomo de una vidriera.
Campanile. Campanario.
Canephora. Cenefora.
Canopy. Dosel, marquesina.
Cantilever. Loza o viga en voladizo.
Cant strip. Can de tejado.
Cap. moldura de plinto.
Capital. Capitel.
Capitol. Capitolio.
Cellar. Sótano, bodega.
Cement. Cemento.
Centering. Cimbra.
Centre. Centro.
Ceramics. Ceramica.
Chain. Cadena
Chain block. Moton, Polea
Chair. Silla.
Chailk. Tiza, cavador, marga

Chamfer. Chaflán, bisel.
Chancel. Presbiterio.
Changer. Cambiador.
Channel iron. Hierro en U.
Chassis. Chasis, marco, bastidor.
Chateau. Castillo.
Check valve. Válvula de control de agua.
Checker work. Mampostería.
Chevet. Abside lobulado.
Chevron. Moldura decorativa
Chimney Shaft. Buitrón
Chiomney stack. Cañón de chimenea
Chromium. Cromado.
Chuff brick. Ladrillo cocido
Chuffy brick. Ladrillo quemado.
Chute. Conducto vertical o inclinado.
Cill. Ante pecho, marco de ventana.
Cincture. Collarino de columna.
Cinder block. Ladrillo de escorias.
Cinerator. Horno, incinerador.
Clasic architerture. Arquitectura clásica.
Clear. Trasparente, libre, vano.
Cleat. Brida, abrasadero.
Closec. Cerrado, encerrado.

D

- Dado.** Plinto, zócalo.
Dado rail. Moldura de zócalo.
Dais. Estrado, plataforma.
Damper. Deshumificador, regulador de tiro del humo.
Dampproof. Aislante, impermeable.
Dampproof course. Hilada aislante.
Dar. Portal indu o persa.
Darby. Llana.
Dark room. Cuarto oscuro.
Deal. Placa de madera.
Debris. Escombros, ruinas.
Decastyle. Decastilo, peristilo.
Deck. Cubierta.
Decking. Material de cubierta.
Demolition. Demoler, derrumbar.
Density. Densidad.
Denticle. Denticulo.
Dentil. Dentillon.
Depot. Deposito, estación
- Derrick.** Grúa.
Desing. Proyecto, plano, dibujo.
Detail. Detalle.
Diaper. Alicatado.
Dimension. Dimensión.
Dinette. Pequeño comedor.
Dining room. Comedor.
Dipteral. Diptero.
Dispensary. Dispensario.
Distemper. Pintura al temple.
Diastyle. Diastilo.
Ditch. Trinchera, zanja.
Dolme. Monumento megalítico.
Dome. Cúpula, domo.
Domicile. Domicilio.
Door. Puerta.
Dowel. Clavija.
Drawing. Dibujo.
Drier. Secador.
Drip. Verteasguas.
Duomo. Cúpula.

E

Early. Temprano.

Early english style. Estilo ingles primitivo.

East end. Abside lateral de iglesia.

Eaves. Alero, socarren.

Eaves board. Testero, alero de tablas.

Eaves course. Hilada del alero.

Echinus. Equino, moldura.

Edge roll. Bordón moldura.

Edifice. Edificio.

Effluent. Rebosadero, desfogue de tanque.

Egg and dart. Ovas y dardos (molduras).

Egress. Salida.

Electroland. Nombre comercial del cemento.

Elevation. Alzado.

Elizabethan style. Estilo isabelino.

Encaustic. Cáustico.

English bond. Aparejo ingles.

Enrichment. Ornamento (molduras).

Entablature. Cornisamiento
Entresol. Entre suelos, mezzanine.

Environment. Ambiente.

Equilateral. Equilatero.

Erect. Construir, levantar.

Erection. Construcción.

Escutcheon. Escudo, bocallave.

Established. Planilla.

Estate. Hacienda.

Eustyle. Eustilo.

Evacuate. Evacuar.

Even. Igual, enrasar.

Evidence. Datos.

Exact. Exacto.

Excavate. Excavar.

Exedra. Hexedra.

Exemplify. Ejemplificar.

Extend. Ampliar.

Extrados. Estrados, trasdos.

Eye. Ojo, mirilla, linterna, abertura.

Eyelet. Armella.

Entassis. Entasis.

F

Facade. Fachada.
Face. Frente, cara.
Facia. Imposta, faja.
Facing. Revestimiento de fachada.
Factory. Fabrica, taller.
Faience. Producto de arcilla.
Fan. Ventilador mecánico.
Fatigue. Debilitamiento de un material.
Fauce. Grifo, llave de agua.
Felt. Fieltro.
Fence. Valla.
Fill. Relleno.
Filler. Mezcla de relleno.
Finial. Remate de pináculo.
Finish. Terminado.
Fireclay. Arcilla refractada.
Firedoor. Puerta de emergencia.
Firedog. Soporte de parrilla.
Fire wall. Muro corta fuego.
Fixture. Pavimento.
Flange. Borde, repisa.
Flat. Apartamento.

Flat roof. Terraza, azotea.
Flier. Escalón normal.
Float. Llana de albañil, palustre.
Floor. Piso de alguna cosa.
Flue. Conducto de humo, chimenea.
Flutes. Estrías generalmente en columnas.
Foil. Lóbulo.
Foot. Medida decimal de doce pulgadas.
Footing. Lecho de cimentación.
Footstall. Pedestal.
Foundry. Fundición.
Foyer. Salón de descanso.
Frech window. Balcón.
Fresco. Pintura fresca.
Frieze rail. Peinazo alto.
Frog brick. Ladrillo agramillado.
Front. Fachada principal.
Fuse. Fundir.

G

Gable. Hastial, frontón, piñón.

Gage. Medidor, aforador.

Gallery. Galería, balcón, corredor.

Galleting. Enripiado.

Galvanized iron. Hierro galvanizado.

Gambrel roof. Tejado.

Gang. Corredor.

Garage. Garaje.

Gargoyle. Gárgola.

Garth. Patio, solar.

Gas meter. Medidor de gas.

Gate. Portón, barrera.

Gate tower. Puerta de lugar fortificado.

Gauge. Calibrador, aforador.

Gesso. Estuco.

Gilder. Viga.

Glass. Vidrio.

Glass block. Ladrillo de vidrio.

Glass brick. Bolsa de vidrio.

Glass proof. Vidrio de seguridad.

Glazing bead. Listón de vidriera.

Glyph. Grifón, estría vertical.

Glytic. Moldura labrada.

Going. Huella de peldaño.

Gothic architecture. Arquitectura gótica.

Grade. Borde de una acera.

Granite. Granito.

Gravel. Piedra triturada.

Greenbelt. Cinturón de cetos o de matas.

Greenhouse. Invernadero para plantas.

Grees. Escalinatas.

Griffin. Escultura de león alado.

Grille. Verja.

Groined vaulting. Bóveda de crucería.

Groove. Acanaladura, estría.

Grooved joint. Junto a ranuras.

Ground plan. Plano de planta baja.

Guard. Varanda, riel.

Guter. Canal, canalón.

Guy. Cuerda, tirante.

H

Habitacle. Vivienda.
Hagioscope. Ranura para mirar.
Half-landing. Descancillo de media vuelta de escalera.
Half-pace. Tramo de una escalera.
Half-round. Moldura de media caña.
Hall. Vestibulo.
Hallway. Vestibulo, corredor.
Hammer brace. Jabalcón curvo.
Hand of door. Manija de una puerta.
Hand rail. Pasamanos.
Hard core. Lecho de grava, engravado.
Hard board. Tablero compactado.
Hardware. Ferretería.
Hatch. Escotilla.
H. beam. Viga metálica en H.
Head. Cabecero de arco.
Head way. Paso de una escalera.
Hearth. Hogar de una chimenea.
Height. Altura.
Hemicycle. Estructura semicircular.

Hinge. Bisagra.
Hip. Limatesa.
Hipper end. Faldón de cubierta.
Hipper roof. Cubierta con faldón.
Hip tile. Teja de caballete.
Hole. Agujero, atolladero.
Hollow wall. Pared hueca.
Homogen. Pared homogénea.
Hone. Piedra para amolar.
Hood. Marquesina.
Hood mould. Moldura, verteaguas.
Hoop. Refuerzo.
Hooper light. Ventanilla.
Hose. Manguera.
Hydrate lime. Cal apagada.
Hydraulic cement. Cemento hidraulico.
Hypocausto. Hipocausto.
Hypostyle. Hipostilo.
Hypotenuce. Hipotenusa.
Hypotrachelion. Hipotraquelio.
Hythe. Pequeño puerto.

I. beam. Viga metálica.
Ichonography. delineación de la planta de un edificio.
Iconography. Iconografía.
Igloo. Habitación de los esquimales.
Illumination. Iluminación.
Imbow. Arquear.
Imbrex. Teja acanalada.
Imbricated. Traslapada.
Impost. Imposta.
Inch. Pulgada.
Incinerator. Incinerador.
Incline. Inclinar.
Indicator. Indicadora.
Indicator valve. Válvula indicadora.
Indirect. Indirecta
Indirect lighting. Luz indirecta.
Induction. Inducción.
Ingle nook. Lar.
Inlay. Incrustación.
Inn. Taberna, hotel.

Inscription. Inscripción.
Insolation. Insolación, iluminación.
Insulating board. Planta aislante.
Insulation. Aislamiento.
Intercolumnation. Intercolumnio.
Intercom. Intercomunicación.
Interior. Interior.
Interlacing. Entrelazados.
Interlacing arch. Arcos entrelazados.
Intermediate rib. Tercelete.
Intersection. Intersección.
Intrados. Intrados.
Inverted. Invertido.
Inverted arch. Arco invertido.
Ionic. Jónico.
Ionic order. Orden jónico.
Iron. Hierro.
Isolated. Aislada.
Isolated column. Columna aislada.
Isometric. Isométrica.

J

Jack. Barricquete, instrumento elevador.

Jack rafter. Tornillo elevador.

Jacobean. Estilo jacobino.

Jail. Cárcel, prisión.

Jalousie. Celosía.

Jamb. Jamba.

Jamb lining. Forro de telar o de jamba.

Jangle. Metalico.

Jerkinhead. Forma de tejado.

Jesting. Simulador.

Jesting beam. Viga simuladora.

Jet. Surtidor.

Jetty. Escollera.

Jig. Armadura de construcción.

Jig saw. Sierra mecánica.

Jimmer. Bisagra.

Joggle. Engrapado de piedra.

Joinery. Ensamblaje de madera.

Joint. Costura, llaga.

Jointless flooring. Pavimento monolítico.

Joist. Viga, vegeta de bovedilla.

Jolt. Vaivén, traqueo, salto.

Journal. Libro, diario de obra.

Journey. Jornada, transito.

Journeyman. Jornalero.

Jug. Botija, porrón.

Juice. Electricidad.

Juction. Empalme.

Jumble. Mezclar.

Jumper. Cable de empalme.

Juncture. Juntura.

Junk. Hierro viejo.

Junkyard. Deposito de chatarra.

Jurisdiction. Limite.

Jut. Voladizo, proyección.

Jut window. Ventana saliente.

K

Kaput. Acabado.

Keel arch. Arco conopinal.

Keel moulding. Cimacio, gola.

Keep. Torre del homenaje.

Keeper. Guarda.

Kerb. Ranura.

Kerb stone. Brocal, cordon.

Kernel. Grano.

Kerosen. Petroleo, aceite.

Key. Llave, clave, cuña.

Keyhole. Bocallave.

Keyplate. Escudo de la cerradura.

Keypuncher. Perforador.

Keystone. Clave de arco de boveda.

Kickstand. Soporte.

Kill. Destruir.

Kiln. Horno de ladrillera.

Kilo. Kilo.

Kilometer. Kilómetro.

Kindergarten. Jardín infantil.

Kinetic. Dinámica, movimiento.

King closer. Ladrillo de caja.

King post. Pendolón.

King post truss. Armadura de cubierta.

Kink. Torcedura, ojal.

Kiosk. Kiosco.

Kirk. Iglesia.

Kit. Herramientas, aparejo, apresto.

Kit construction. Equipo de construcción.

Kitchen. Cocina.

Knee. Codo, ángulo, escuadra.

Knit. Atar, juntar, cocer.

Knob. Perilla, botón.

Knocker. Llamador, golpeador de puerta.

Know-how. Habilidad.

Know-edger. Conocimientos.



- Label mould.** Vierteaguas, moldura protectora de aguas.
- Label stop.** Un ornamento de botaaguas.
- Laborer.** Trabajador, oficial de obras.
- Labyrinth.** Laberinto.
- Lac.** Recina para pinturas.
- Lacing.** Remate de un arco.
- Lacunaria.** Lagunar, artesón, casetón.
- Lagging.** Ciembra de arco, aislante térmico.
- Lagscrew.** tornillo de tuerca.
- Laminated.** Laminado.
- Lancet arch.** Arco ojival, ojiva.
- Lancet window.** Ventana ojival.
- Land use.** Planeación urbana.
- Landing.** Descansillo, meseta de escalera.
- Lantern.** Linterna, farol.
- Lantern light.** Claraboya, linternón
- Lap.** Solapado, recubrimiento, traslapado.
- Lap weld.** Soldadura traslapada.
- Latch.** Cerrojo, aldaba.
- Late georgian.** Estilo georgiano tardío.
- Lath.** Lata, listón, tabla delgada.
- lathing.** Enlistonado, entablado
- Lattice.** Celosía.
- Lattice girder.** Viga de celosía.
- Lattice window.** Vidriera de celosía.
- Lay out.** Replanteo.
- Laylight.** Claraboya.
- Lead.** Plomo.
- Lead and oil.** Pintura de base.
- Leaded glass.** Vitral.
- Leaded light.** Vidriera emplomada.
- Leader.** Tragante o sifón de piso.
- Leaf and dart.** Hojas y dardos, decoración, moldura.
- Lean-to-roof.** Tejadillo, cobertizo.
- Ledge.** Peinazo.
- Ledged braced door.** Puerta arriostrada.
- Ledged door.** Puerta entablerada.
- Ledger.** Piedra mortuoria.
- Letter chute.** Ducto para correo.
- Level.** Enrasar, nivelar.

M

Macadam. Pavimento, v. Macadan.

Machicolation. Matacán, abertura entre un muro y un parapeto.

Machinist. Maquinista.

Made land. Talud artificial.

Magazine. Depósito, almacén, pañol de pólvora.

Mail chute. Conducto para el correo.

Main. Colector principal.

Manhole. Pozo de inspección.

Mansard roof. Tejado mansarda, techo de bohardilla.

Mansion. Mansión, casa lujosa.

Mantel. Repisa de chimenea.

M. Arch. Abreviatura para Maestro en Arquitectura.

Marble. mármol.

Marquetry. Marquetería, Taracea.

Marquise. Marquesina.

Masonry. Mampostería.

Master. Maestro en construcción.

Master key. llave maestra.

Master swich. Interruptor principal.

Mastic. Masilla para rellenar.

Mat sinking. Caja del felpudo o tapete de puerta.

Match boards. Listones machihembrados.

Mausoleum. Mausoleo.

Medallion. Medallón.

Medieval architecture.

Arquitectura del medioevo.

Merlon. Merlón.

Meta. Hito, jalón.

Meter. Metro, medidor.

Metope. Metopa.

Mews. Callejón, caballerizas.

Mezzanine. Entresuelo, entrepiso, altillo.

Middle panel. Cuarterón central.

Middle rail. Peinazo.

Mild steel. Hierro laminado, acer dulce.

Misericord. Asiento de coro en las iglesias.

Missoion roof tile. Teja española.

Miter. Unión, bisectriz de ángulo.

Mitre. Inglete.

Modillon. Canecillo.

Module. Modulo.

N

Nab. Agarrar, coger.

Nadir. Nadir.

Nail. Clavo, tachón, roblón.

Narrow. Angosto, estrecho.

Narthex. Atrio, natrex, porche.

Nation. Nación, país.

Nave. Nave central de iglesia.

Nearby. Cercano.

Nether. Inferior.

Network. Red.

New. Nuevo, moderno.

Newel post. Pilarote de barandilla.

New-stand. Kiosco.

Nib. Extremo de cualquier cosa.

Nicety. Precisión.

Niche. Nicho.

Night-light. Lámpara.

Nod. Inclinarse.

Nogging. Tabique, travesaño.

Nomenclature. Nomenclatura, numeración.

Non-break-a-ble. Irrompible.

Nononsense. Práctico.

Nonperformance.

Incumplimiento.

Nonstop. Sin parar.

Nook. Rincon, angulo, encuentro.

Noon. Mediodía, apogeo.

Noose. Lazo corredizo, trampa.

Norm. Normal.

Normal. Perpendicular.

Nosing. Mampirlán.

Notary public. Notario, notaría.

Notch. Muesca, ranura.

Note. Nota, marcar, distinguir.

Noted. Notable, eminente.

Notification. Notificación, aviso

Novel. Nuevo, original.

Novelty. Novedad, innovación.

Nucleus. Núcleo.

Number. Número, cifra, guarismo

Numerate. Enumerar, contar.

Nursery. Cuarto de los niños,



- Oak.** Roble.
Oakum. Estopa para calefatear.
Obelisk. Obelisco.
Oblique. Oblicuo.
Obliquity. Esviaje.
Octastyle. Octástilo.
Odds. Desigualdad, impares.
Odeon. teatro griego.
Off. fuera de lugar.
Office. repostería.
Offset. Modillon, can, repisa.
Ogee arch. Arco conopial.
Ogival. Ojival.
Ogive. Arco apuntalado.
Oil. Aceite, engrasar.
Open slanting. Empizarrado, asbierto.
Oen well stair. Escalera de ojo.
Order of architecture. Orden arquitectónico.
Oriel window. Ventana circular.
Orientation. Orientación.
Outside shutter. Contraventana.
Overdoor. Friso de puerta.
Overflow pipe. tubo de rebosadero.
Overhanging. Alero corrido.
Oversailing. Hilada volada.
Ovolo moulding. Cuarto de bosal, ovolo.
Outflow. Salida de líquido, derrame.
Outgoing. Saliente, cesante.
Outhouse. Casa pequeña
Outle. Desague, portillo.
Outline. Contorno, dibujo.
Outlook. Ventana, lo que se ve.
Output. Parte exterior.
Outporch. Portico exterior.
Outskirt. Arrabal, suburbio.
Outwall. Antemural, pared exterior.
Overflow. Inundar.
Overlong. Celador, inspector.
Owner. Dueño, propietario.
Oxide. Oxido.

P

- P. trap.** Sifón, bajante.
- Padlock.** Candado.
- Pad stone.** Sillar de apoyo.
- Pagoda.** Pagoda.
- Paint.** Pintar, cubrir de colores.
- Palace.** Palacio.
- Palanquin.** Especie de litera cubierta.
- Palatial.** Palaciego.
- Palette.** Paleta de pintor.
- Palisade.** Palizada, empalizada.
- Palm vaulting.** Bóveda palmeada.
- Panel.** Entrepañó, cuarterón, artesón.
- Panelling.** Artesonado, grupo de entrepaños.
- Pantile.** Teja canalón.
- Panteon.** Panteón.
- Pantograph.** Pantógrafo.
- Pantry.** Despensa.
- Paper.** Papel, empapelar.
- Parabolic.** Parabólico, que incluye parábolas.
- Parament.** Paramento.
- Parapet.** Baranda, barandilla, paramento.
- Parapet gutter.** Canal de parapeto.
- Parastas.** Parastades.
- Pargeting.** Maestra de chiminia.
- Parquet.** Parqué.
- Partition wall.** Tabique divisorio, muro divisorio.
- Party coloured.** Abigarrado.
- Party wall.** Muro medianero.
- Parvis.** Atrio de iglesia.
- Pass.** Pasillo, paso, pasaje.
- Passaje.** Pasadizo, callejón, corredor.
- Paste.** Engrudo, pasta.
- Pasteboard.** Cartón fuerte.
- Pastel.** Pastel, dibujo al lápiz.
- Patch.** Pieza embutida, pedazo de tierra.
- Patera.** Patera, ornamento arquitectónico.
- Patron.** Patrón, patrono.
- Patten.** Base de columna, cimientó de muro.
- Pattern.** Modelo, norma.
- Pavement.** Pavimento, empedrado de calle.

Q

Quad. Patio cuadrangular.
Quadra. Plinto, bastidor, marco.
Quadrangle. Cuadrángulo, patio grande.
Quadrat. Cuadrado.
Quadriga. Cuadriga.
Quadrille. Cuadrilla.
Quagmire. Pantano.
Quake. Temblar, temblor.
Qualify. Calificar, habilitar.
Quality. Cualidad, condición, grado.
Quantities. Estado de dimensiones.
Quarrier. Cantero, picapedrero.
Quarry. Cantera.
Quart. Cuarto (de galón).
Quarter. Estación, sitio, puesto, alojamiento.
Quarterback. Dirigir.
Quarter landing. Entrepiso, descansillo.
Quarterstaff. Vara.
Quatrefoil. Cuatrefolio.
Queen Anne style Estilo reina Ana.

Queen closer. Ladrillo pichulín.
Queen post. Péndola.
Queen post truss. Cercha trapecial.
Quench. Apagar, templar.
Quenchable. Apagable.
Quickanddirty. Mala calidad.
Quickie. Cosa hecha rápidamente.
Quicksand. Arena movediza.
Quicksilver. Mercurio, azogue.
Quill. Estría, albardilla.
Quilting. Acolchado.
Quinquefoliated. Quinquedigitado.
Quire. Mano.
Quirk. Acanalar, estriar.
Quiver. Temblar, estremecer.
Quoin. Sillar de esquina.
Quote. Citar.
Quotidian. Común.

R

Rabbet. Acepilladura, ranura de inglete, barbilla.

Raceway. Canal artificial para agua.

Raddle. Cañizo.

Radial. Perteneciente al radio.

Radiator. Radiador.

Rafter. Cabio, viga.

Raftered. Construcción de viguetas.

Rag-bolt. Perno de anclaje.

Rail. Barra, barandilla, antepecho.

Rainwater head. Cabeza de bajante.

Raise. Levantar, construir.

Raiser. Levantador, el que alza.

Ram. Apisonar, pisón, ariete.

Rammer. Pisón, maza.

Ramp. Rampa, declive.

Rampant. Estribo, contrafuerte.

Rampart. Plataforma, terraplén.

Ranch. Granja, finca.

Random rubble. Mampostería ordinaria.

Range. Extensión, espacio.

Rank. Fila, hilera.

Rebate. Revalso, rebajo.

Rebated joint. Junta quebrada.

Recess. Mocheta, nicho.

Reeding. Grafilado.

Refectory. Comedor.

Regency style. Estilo regencia.

Reinforced concrete. Hormigón armado.

Reinforcing rods. Armadura de hormigón.

Relieving arch. Arco de descarga.

Rendering. interpretación.

Re-pointing. Retundido.

Repousse. Repujado, trabajo al martillo.

Reredos. Retablo.

Respond. Ménsula, media columna que recibe un arco.

Retaining wall. Muro de contención.

Return. Arimez, ángulo recto en quiebre de fachada.

Reveal. Telar de una puerta o ventana.

Revetment. Revestimiento de un muro.

Rib. Nervio o costilla.

S

Sacristy. Sacristía de una iglesia.

Saddle stone. Piedra de tope.

Saddleback coping. Albardilla, aplantillado de dos pendientes.

Safedeposite vault. Bóveda de seguridad en un banco.

Safety-valve. Válvula de seguridad.

Sag. Flecha de una viga.

Saggita. Clave de arco.

Salmon brick. Ladrillo requemado

Saloon. Sala grande, taberna.

Sanatorium. Sanatorio, clínica.

Sanctuary. Santuario.

Sand lime brick. Ladrillo silicocalcáreo.

Sanding. Ligadura.

Sandstone. Piedra arenisca.

Sandy. Arenoso.

Sanitary. Sanitario.

Sarking. Falsa cubierta.

Sash. Bastidor de puerta o ventana.

Sash balance. Contrapeso de bastidor.

Saw. Sierra, serrucho.

Sawdust. Serrín, aserraduras.

Sawmill. Aserrío.

Scaffold. Andamio.

Scagliola. Escayola, estuco de mármol.

Scale. Escala, balanza.

Scallop. Pechina, ornamento.

Scape. Fuste de columna.

Scarving. Pico de flauta, corte oblicuo.

Scotch. Picar o labrar la piedra.

Scotia. Escocia, ergucio.

Screen. Persiana, reja, telón.

Screw-eyes. Armella, cáncamo.

Screw-stair. Espiral de escalera.

Scribing. Recorte de pieza o moldura.

Scrim. Entelado.

Scroll. Voluta, rollo.

Seal. Cierre hidráulico, sello.

Seat. Asiento, silla, domicilio.

Secret gutter. Canal oculta.

Section. Sección, división, cortadura.

T

Tabernacle. Tabernáculo, templo, santuario.

Tap. Válvula, llave de paso, acometida.

Tapering gutter. Canalón de cuña.

Tar. Sillar de apoyo, solera.

Tarsia. Intarsia.

Template. Silla de apoyo

Templet. Tarraja, plantilla.

Tenon. Espiga.

Terrace. Terraza.

Terracota. Terracota.

Terrazzo. Pavimento continuo.

Tessara. Tesela.

Tetrastyle. Tetrástilo.

Thatch. Tejado empajado, tejado de choza.

Thermoplastic. Termoplástico.

Three light window. Ventana triple.

Throating. Goterón.

Thrust. Empuje.

Tie. Tirante.

Tie beam. Tirante de armadura.

Tierceron. Terciario, terceleté.

Tile-hanginig. Entejado.

Tiles. Tejas.

Tilting fillet. Cartabón de alero.

Timber. Madera de construcción.

Tongue. Lengüeta.

Toothing. Adaraja.

Top panel. Cuaterón de tope.

Top rail. Cabio alto.

Torching. Rejuntado de cubierta.

Torus. Toro.

Toughened glass. Vidrio templado.

Trabeated. Adintelado.

Tracery. Tracería.

Transept. Crucero, trancepto.

Tramson. Travesaño.

Trap. Sifón, Trampa.

Tread. Huella, escalón.

Trefoil. Trifolio.

Tympanum. Timpano, enjuta.

U

Ubiquitous. Ubicuo.
Ultramodern. Ultramoderno.
Unable. Incapaz.
Unadorned. Sin adorno.
Unalloyed. No mezclado.
Unarmed. Desarmado.
Unauthorized. Sin autorización.
Unavailing. Ineficaz.
Unbecoming. Indecoroso.
Unbind. Desatar.
Unbounded. ilimitado.
Unbowed. Recto.
Unbreakable. Irrompible.
Unbroken. Ininterrumpido.
Unburden. Descargar.
Uncentering. Decimbrar, retirar cimbras.
Unclog. Desatascar.
Uncouple. Desacoplar.
Uncut. Sin cortar.
Undamaged. Libre de daño.

Undercroft. Bóveda de capilla.
Underdone. Poco hecho.
Underground. Subterráneo, tren metropolitano.
Underpass. Paso bajo nivel.
Underpinning. Refuerzo de cimientos.
Undersell. Más barato que.
Undertone. Color apagado del fondo.
Underweight. De peso insuficiente.
Undistinguished. Ordinario.
Undressed lumber. Madero sin descortezar.
Unfinished. Incompleto.
Unfold. Desdoblar, desenrollar.
Unification. Unificación.
Uniform. Uniforme.
Unilateral. Unilateral.
Union. Unión.
Universal joint. Junta, unión universal.
Unveil. Descubrir o desvelar un monumento.
Urinal. Orinal.
Utility roo. Desván, cuarto para trebejos.

V

- V-joint.** Ensambladura en V.
Vacancy. Vacío.
Vacate. Vacante.
Vaccum system. Sistema al vacío.
Valid. Válido, vigente.
Valley. Lima hoya.
Valley tile. Teja de lima hoya.
Valve. Válvula.
Vane. Veleta de torre.
Vanish point. Punto de fuga.
Varnish. Barniz.
Vase. Jarrón, florero.
Vastness. Vastedad, inmensidad.
Vault. Bóveda, cúpula, cripta.
Vaulted niche. Hornacina, nicho.
Vector. Vector.
Velodrome. Velódromo.
Veneer. Chapeado.
Venetian door. Puerta veneciana.
Venetian window. Ventana veneciana.
- Ventilation.** Ventilación.
Veranda. Pórtico abierto o galería, baranda.
Verge. Fuste de columna, línea que deslinda o limita.
Vertex. Vértice, cima, cumbre.
Vertical. Vertical.
Versica. Dos arcos de radio igual pasando por sus centros.
Vestibule. Vestíbulo.
Vestry. Sacristía.
Viaduct. Viaducto.
Vibrator. Vibrador.
Vibratory. Oscilatorio, vibratorio.
Vignette. Viñeta, grabado, dibujo.
Villa. Quinta, residencia.
Vinette. Ornamento.
Vise. Espiral de escalera, tornillo de banco.
Vitreous. Vítreo, parecido al vidrio.
Void. Anular, invalidar.
Volt. Voltio, fuerza eléctrica.
Volute. Voluta o roleo de columna.
Voussoir. Dovela, clave de arco.

W

- Wages.** Paga, trabajadores.
- Wagon head ceiling.** Techo de forma semicilíndrica.
- Wainscot.** Arrimadillo.
- Wall.** Pared, muralla.
- Wall board.** Tabla o placa de material para tabicar.
- Wall paper.** Papel de colgadura.
- Wallplate.** Carrera, solera.
- Wallplug.** Tomacorriente eléctrica de pared.
- Wallrib.** Nervadura de arco gótico.
- Wallspace.** Muro entre ventanas.
- Wall string.** Gualdera de escalera
- Wall ties.** tirantes de una pared hueca.
- Warehouse.** Bodega, almacén.
- Wash.** Pintura, témpera, botaguas.
- Wash basin.** Lavamanos, lavabo.
- Wash-out closet.** Sanitario, W.C.
- Washroom.** Cuarto sanitario, lavatorio.
- Washtub.** Bañadera, tina.
- Waste.** Desague, salida.
- Waste pipe.** Tubo de desfogue.
- Water closet.** Aparato sanitario, W.C.
- Waterheater.** Calentador de agua.
- Water meter.** Medidor de agua.
- Water paint.** Pintura de agua.
- Waterproof.** Impermeable.
- Water seal.** Sifón de agua.
- Watt.** Vatio.
- Weather-boarding.** Entarimado, revestimiento de pared.
- Weather-slatting.** Empizarrado de tejado.
- Weathering.** Botaguas, escupidor.
- Well.** Pozo.
- Wheel window.** Ojo de buey.
- Whitewash.** Blanquear, encalar.
- Wicket.** Postigo.
- Winder.** Escalón de vuelta.
- Window case.** Jambaje de ventana.
- Window frame.** Marco de ventana.
- Wiped joint.** Junta, soldadura.
- Wire.** Alambre.
- Wire-glass.** Vidrio armado con alambre, vidrio enmallado.



X-axis. Eje horizontal.

X-chromosome. Cromosoma X.

Xenophile. Xenófilo.

Xenophilia. Afición a lo extranjero.

Xenophobe. Xenófobo.

Xenophobia. Xenofobia.

Xenophobic. Xenófobo.

Xmas. Navidad.

X-radiation. Radiación con rayos X.

X-rated. No apto para menores de 16.

X-ray. Radiografía.

Xylophone. Xilofono.

Y

Yacht. Yate.
Yacht-ing. Navegación.
Ya-hoo. Bruto, bestia.
Yak. Parlotear, cotorrear.
Yank. Dar un tirón a.
Yard. Patio, corral, parque.
Yard-age. Medida en yarda.
Yard-stick. Vara de una yarda de largo.
Yardland. Medida de tierra inglesa.
Y-axis. Vertical.
Yaw. Desviarse.
Yawl. Yola.
Yawning. abierto, cavernoso.
Yearbook. Anuario.
Yearn. Añorar.
Yellow. Amarillo, color rojo.
Yellowish. Amarillento.
Yen. Anhelar.
Yeoman. Oficinista.
Yeomanry. Terratenientes pequeños.

Yesterday. Ayer.
Yet. Todavía, aún.
Yield. Dar, producir.
Yielding. flexible, dócil.
Yoga. Yoga.
Yokel. Paleto.
Yoke. Tirante, templete, viento.
Yolk. Yema.
Yonder. Allá.
Yoo-hoo. ¡eh!, ¡hola!.
Yore. Antaño.
York stone. Piedra para adoquinar.
You-all. Vosotros.
Young. Joven
Youngish. Bastante joven.
Youth. Juventud.
Youthful. Juvenil.
Yowl. Aullar.
Yo-yo. Vacilar.
Yucca. Yuca.

Z

Zaccab. Pañete de tierra blanca.

Zany. Estrafalario.

Zap. Destruir.

Zax. Puntero.

Zeal. Ahínco.

Zealotry. Fanatismo.

Zealous. Fervoroso.

Zebra. Cebra.

Zenith. Cenit.

Zephyr. Brisa.

Zeppelin. Zepelín.

Zero. Cero, el guarismo arábico 0.

Zero-base. que justifica los gastos en términos de necesidad o costo.

Zest. Cascara.

Zestful. Sabroso.

Zeta. Cubículo de un templo griego.

Zig-zag. Ornamentación de moldura.

Ziggurat. Especie de minarete asirio.

Zilch. Nada, cero.

Zinc. Cinc, metal blanco azulado.

Zincography. El arte de grabar en cinc.

Zing. Zumbar.

Zinger. Observación.

Zinnia. Cinnia.

Zip. Vigor.

Zipper. Cremallera.

Zircon. Circón.

Zither. Cítara.

Zodiac. Zodiaco.

Zombie. Autómata.

Zonal. Zonal.

Zone. Parte de la superficie de la tierra.

Zoning. Restricciones para edificar en un barrio de una ciudad.

Zonule. Arco pequeño.

Zonked. Mamado.

Zoo. Jardín zoológico.

Zoological. Zoológico.

Zoologist. Zoólogo.

Zoom. Subir verticalmente.

Zotheca. Alcoba, estudio.